



ITENAP: Awenewen Pekin Aninis ren Ekewe Transgender Chon Sukun

Ei awenewen epwe awora aninisin ren ekkewe iteiten osukosuk ra noninen ren ina repwene kan mochen pwe repwe fofori ngeni ren ar repwe awora eochunon aninis ren ekewe transgender chon sukun me pwan ewe mwichen nonomun chon sukun. Ekkei awenewen ra foruta ren ar repwe awora poputan wenenon ren ekewe sukun. Ir resapw tukumi sokopaten napanap epwe fisita. Ewe popun a awora mwitirin awenewen ren ekewe sukun ren ar repwe forataew tumun me pwan aninisin nenien kaeo ren meinisin chon sukun me pwan an epwe awora ngeni chon angangen sukun ar repwe sinei ekkewe eochun fofor ren ar repwe angang ngeni ekena sokun epwe fisita.

An ekkewe transgender chon sukun mochen epwe chok ngeni emon me emon a chok anongonong won ekkewe sokun a fis ren ewe chon sukun. An emon me emon chon sukun mochen kena repwene kan chechek won ew anongonongen case seni case, ina epwene kan awasino seni mwich ngeni ewe chon sukun me pwan, ika mi fich, ngeni semen me inen ika chon tumunu ewe chon sukun. Chon angangen sukun repwe kan mut ngeni ewe chon sukun an epwe amwenir non finitan me pwan apwarano ar pusin met sakkun ra mochen aiitit ngeni mwan ika fefin me pwan repwe kan pwan ekekkieki an ewe chon sukun kewe pung me pwan porauser ese wor epwe sinei me pwan pinepineno ren seni ar we aiititin mwan ika fefin me pwan pwaranon.

Wewen Kapas kena mi Nomot

“Asainin emon mwan ika fefin non uputiwen” wewen pwe ewe asainin met ii emon mwan ika fefin, a kan chok “mwan” ika “fefin,” asain ngeni emon aramas nupwen ewe aramas a uputiw.

“Met en emon (Mwan ika Fefin)” wewen pwe ewe pekin sakkun ngeni aramas, ekkiekum, me sakonon mefieom, a kan fis seni met an ewe mwichen aramas we a kan ekkieki pwe ina a kan ateteni emon aramas pwe mi mefien fefin, mefien mwan, ika pwan ekkoch.

“Pwaranon pwe emon (Mwan ika Fefin)” wewen pwe ewe napenap ina ewe emon aramas a kan tipweni ika pwarana met ii emon ngeni pwan ekkoch, fan chomong seni non napenaper, uufer, sakkun ununun makurer, foforur kenak, ar kapas, ika napenap kena.

Peich 2

“Aiititin met ii emon (Mwan ika Fefin)” wewen pwa met an emon aramas we a fis non inisin, a kan fakkun mefi non inisin pwe emon mwan, fefin, ika pwan ekkoch, ika ii ika esapw ii ena met emon a fitngeni aiititin a kan kono seni an ewe aramas we ekkiekin ika ewe mwan ika fefin ra asaini ngeni non uputiwen. **Meinisin ra kan angei ew eititin met ir.**

“Ese kan fofori met ii emon (Mwan ika Fefin)” wewen pwe a pwarano emon sakkun mwan ika fefin ika pwaranon emon mwan ika fefin a kono seni ekkena sakkun ra fofor ngeni ewe a asain ngeni mwan ika fefin non uputiwen. An emon aramas pwaranon met ii emon mwan ika fefin epwene kan kono seni ekkena sakkun ra kan ekkieki ifa usun fefin me mwan "repwe kan" mesemesen ika foforur. **Ese kan fofori met ii emon (Mwan ika Fefin) ese kan wewe ngeni transgender; esapw meinisin chon sukun rese fori met ii emon (Mwan ika Fefin) ra eititir pwe ir transgender.**

“Emon mwan ika fefin” wewen pwe ewe chromosomal, hormonal, me pwan napenapen pekin inisir me mwan eteteni pwe emon aramas emon mwan ika fefin.

“Transgender” wewen pwe emon aramas ina aiititin pwe ii emon mwan ika fefin a kono seni ar kewe asainin mwan ika fefin non uputiwer. **“Transgender” ese kan wewe ngeni “gay”.**

“Asiwino” wewen pwe ewe fofor ina seni emon aramas ii transgender a poputa ne nonom pwe ewe sokun aramas ewe aramas a kan eiti pwe ii me pwan fan chomong a pachonong ew siwinin sokun ufen, finita ew minafon iten, ew tingor pwe aramas repwe kan aa ewe pungun an aramas apasa pwe ii emon, me pwan meni therapin hormone me reirei.

Porousan

Non ei fansoun, chomong chon sukun ra kan mefi kinamwean ar repwene pwarano eititin ar transgender me tingor aninis non ewe sukun. Pwan pachonong, chomong me chomong sam me iin ra eisini ekewe sukun pwe repwe kan esisina me pwan enenia mochenin nour kewe transgender semirit. Ren chomong chon sukun, ekewe sukun ra kuna pwe ew neni mi tumun ren wenecharen ar pwarireno. Ina popun, mi fakkun auchea ach sipwe finata met a naponon eochun ren nouch kei chon sukun, me ruu ar repwe eititir pwe ir transgender me pwan ekewe ir resap.

Nge ina osukosuken chon sukun ir transgender a tonong mwan non nenien osukun, me pwan chomong nemenem, mi pachonong Hawai'i, ra kan atononga awenewen ngeni aninisin transgender chon sukun, a fakkun auchea ach sipwe chechemeni pwe ekkei chon sukun ra kan chiwen pasngeni chomong ososot. Ewe Gay, Lesbian, Straight Asukunen Network (“GLSEN”) a kan fofori ew sokurion usun mefi non sukun non unusen fonu iteiten ruwow ier a ka awenewen won ewe foforun non sukun ren gay, lesbian, bisexual, me pwan transgender chon sukun. An GLSEN we 2013 Sokurion Mefin Sukun non Unusen Fonu a kuna pwe LGBT chon sukun ir ra mefi koput non sukun repwene unungat naponon ar repwen misini sukun non ewe maram a no, a

Peich 3

kukun ar GPAs seni chiener, me pwan kukun mefier usun pusin ir, me pwan tekia eukukun mefingaw seni chiener.¹ Awewe ren koput a ngeni chok transgender chon sukun mi pachonong, nge rese chok awukuk ngeni, ra kan pinepineo seni eaea it kena ra mochen me pwan ifa ar repwe apasa, me pwan ir repwene kan fofori pwe repwe aa ewe restroom/locker room ren ar we sokkun mwan ika fefin a kan asain ngenir non uputiwer.²

Ekewe Sukun ra awora ew mi fakkun auchea ar fofor non ewe foritan ren an chon sukun kena epochokun, me pwan mi fakkun auchea pwe sia sopweno ne angang non tipeew fengen fiti meinisin chon sukun me pwan ar kewe famini.

Annukun Muunap me State, me pwan Annukun Board ren Pekin Sukun.

Nukuwen annuk ren aninis me aneni ren ekewe tansgender chon sukun rese. Hawai'i, wewefengen fiti annukun muunap, a pinei koput, mi pachenong ngeni aramas kena won ewe anongonong won ren ar aiititin met ir emon mwan ika fefin me pwan pwarano. Kich sipwene kan sopweino ne tapwei ekkei foritan annuk non ei attun me pwan sipwene kan asiwini an ewe Department we awenewen ren usun a fich.

Annukun muunap me state ra fosun koput won ewe nongonongen met ir emon mwan ika fefin, eititin ika mwan me fefin, me/ika pwaranon ika mwan me fefin mi pachonong:

- **Title IX seni ewe Education Amendments Act seni 1972** ina a kan pinei koput a anongonong won mwan ika fefin me pwan anuwokus, me fan ew ekkena programen sukun ika fofor a kan angei aninisin moni seni muunap. Ei a pachonong koput a anongonong won apwaranon met ra kan ekkieki pwe ew asisinon sakosokun ren an emon aramas epwe emon mwan ika fefin ika ese kan fofor ngeni ekkiekin esisinon sokosokun ren napanapen mwan me napanapen fefin.
- **Title IV seni ewe Civil Rights Act seni 1964** ina a kan pinei koput a anongonong won met ii emon mwan ika fefin me pwan onuwokus non sukunen meinisin me pwan ekewe college. Ei mi pachonong koput a anongonong won an ese fofor ngeni eorenien esininin sakosokun mwan me fefin kena.

Fan Title IX me Title IV, meinisin chon sukun kena, mi pachenong tansgender chon sukun kena me pwan chon sukun kena rese kan fofor ngeni ekkena asininin sakosokun mwan me fefin, ra kan tumun seni koput a kan anongonong won sakosokun mwan me fefin.

¹ Kosciw, J. G. Greytak, E. A., Palmer, N. A., & Bosen, M. J. (2014). *Ewe 2013 Sokurion Mefin Sukun non Unusen Fonu*:

Ekkewe met a fis ngeni lesbian, gay, bisexual me transgender atekis kena non ach sukun kena non unusen fonu. New York: GLSEN, non 41.

² *Id.* non 37-40

- **Annukun State (§§368-1, 489-2, me 489-3, Hawai'i Asiwini Annuk kena)** ina a kan tumun aramas kena seni koput a anongonong won eititin mwan me fefin ika apwaranon non anenien aramas meinisin, angang, imweimw, me pwan atoto ngeni angangen aninis kena ra kan angei aninisin moni seni ewe state.
- **Title 8, Chapter 19 seni ewe Hawai'i Annukun Atowowun kena** ina mi pachenong ew pinepin ngeni kapasen ika apwarano kena resap kapas ika ra kan fori pwe ekkoch repwene kan mefingaw, pwuur ngeni, anuwengeni, ika non feiengaw pokiten ren popun kei ina ra pachenong aaititin mwan me fefin me pwan apwaranon.

Pwan pachenong, wisen ewe Hawai'i Department of Education we epwe kan ren an epwe forata ewe tufichin sukun, napenap, me pwan pechakunen mefien ngeni aramas ren semirit meinisin. Ewe State epwene kan mochen anisi meinisin chon sukun non ewe forutan eititir. Ekkoch annukun Board of Education kena ra kan anisi ei wis, mi pachenong:

- **Annuk E-3, Na Hopena A'o:** "Ewe DOE a kan angang fenge pwe ew system ina mi pachonong meinisin non ewe unusen mwichen nonom ren ar repwe forata angangeoch kena ina repwe kan apechakunano ewe memefin pwe ir chon ewe neni, met repwe fofori, foforieochuno, aloha, unusenapen pechakun me Hawaii."
- **Annuk 101.1, An Chon Sukun Coden Fofor:** "Chon sukun ra kan ekkiekir pwe repwe wenechar, fofor non napanapeoch me pwan fofor ngeni pwan ekkoch fiti asomonieoch me no tipeochur. Napenapen ewe aramas esapw epet ngeni ekkewe pung ren pwan ekkoch. Ei mi pachonong ewe aan eochun kapas, foforurme pwan fouter.. Chon sukun kena ra kan ekkiekir pwe resapw anuwokusu pwan ekkoch seni non ekkena sakkun ese nifinifin."
- **Annuk 101.6, Awattenon Systemin Aninisin Chon Sukun:** "Ewe BOE a kan asisina ewe auchean ren kaworan pochokunen afanefan non ew tumun, tipeoch, tumunieoch me aninisinon nenien sukun... Ewe DOE epwe kan awora ew awattenon systemin eukuk ren an epwe anisi ewe atowowun, fiti nukunuk ren [...] fichin aninisin chon sukun seni non ekewe sakopaten angangen aninis."
- **Annuk 106.5, Awenewen won Chon Sukun:** "Ewe awenewenen won ewe programen osukun ren ewe sukunen meinisin seni Hawaii epwe kan awenewen won ewe maritan me pwan naponon emon me emon chon sukun."
- **Annuk 305.10, Fiu Ngeni-onuwokus, Fiu Ngeni-chon punucheu , me pwan Fiu Ngeni-Koput Ngeni Chon Sukun Seni Chon Angang:** "Ewe DOE a kan fakkun pochokun an pinei ekkena sokun onuwokus me/ika punucheu epwe anongonong won ekkewe mi tapwoto: eititin mwan me fefin me pwan apwaranon, ususun wowon nein aramaw, napanapen inisin me sokosokun me pwan io ii non

pekin nisou." "Emon chon sukun esapw kan eiemuwow seni an fitinong non, esapw pinepin seni ekkewe aninis ren ika epwene kan fofor ngeni anuwokus, atengaw me koput me fan ekkena program, angangen aninis ika mokutukut seni ewe DOE."

Annukun Muunap me state me annukun BOE ra for fan asengesin pungun pinenon porousen chon sukun mi pachonong:

- **Ewe Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)** a kan tumunu ewe pinen porousen an chon sukun rekoten sukun. Me fan ewe FERPA, ekewe sukun repwe angei maken toropwen mumuta me mwan atowowun porous seni an emon chon sukun we rekoten sukun ngeni pwan ekkoch mi kono seni emon sam me iin/chon tumun seni annuk.
- **Title 8, Chapter 6 seni ewe Hawai`i Annukun Atowowun** a kan nemeni ewe pinenon rekoten pusin aramas, mi pachonong ren ekkena chon sukun.
- **Title 8, Chapter 34 seni ewe Hawai`i Annukun Atowowun** a kan nemeni ewe pinenon rekoten pusin aramas, mi pachonong ekkena ren chon sukun me sam me iin.
- **BOE Annuk 500.21, Porausen Chon Sukun me Pinenon Rekoten:** "Porous a kan usun emon me emon chon sukun ika chon sukun me mwan non ewe sukun ren meinis esapw wor epwe sinei ika katowow seni chon angangen ewe Department of Education (Department), chionon chok usun an a kan amumuta seni ewe emon me emon chon sukun, sam me iin ika chon tumun, mumuta seni ewe Department, ika afatono seni annuk. Repot ra kan fifinita pwe "pinepineno" ra kan masow ren porous ren ew chufengen me pwan sokun usun ewe aramas, me pwan epwene kan tutumun me pwan asomonu non foforun fiti foforfeochun chon angang. Ekkena sokun repot esapw kan iseis non file ren atoto ngeni meinis. [...] Meinis sukun ngeni meinis repwe kan tumunu an emon me emon file ren rekotofochenon an chon sukun rekoto usun repwene fofori seni ewe Department ika seni annuk."

Emwen

Sukun repwe kan angang ngeni ar repwe forata ew nenien kaeo na a kan anomota me pwan asomonu meinis chon sukun me pwan anisi napenon ewe unusen semirit. Emwen ren mochen ren meinis me pwan ekkena sokun repwene kan pwano ir ra kan kapas usun me fan.

Finitan ren an emon Chon Sukun we Eitit ren Mwan me Fefin

Sukun repwe etiwa an emon chon sukun we eiiitin ra mochen ren mwan me fefin non netipeoch. Emon chon ese kan mochen ew safei ika chechekin semwenin non mokur

Peich 6

ika tumunun safean mi fakkun wate ren an emon aat ika nengei an eititin mwan me fefin asisino me asomonu.

Emon transgender chon sukun in ii a fen siwinino nein aramas, nge ika mo pwe ewe chon sukun iei a kan fofori ew safean asiwinino, epwene kan apopotani ew fofor ren an epwe siwini ifa usun ar kori ewe chon sukun (iten a mochen, fofoun a mochen), met ra uufouf, me pwan atoto ngeni fofor kena ra mochen me pwan ekkewe neni.

Meinisin an chon sukun kewe ususun a kan kono, iwe ewe fofor epwe kan poputa fiti ew mwich nefinen ewe chon sukun me pwan emon chon atowowu, counselor ren ar repwe kakapas fengen usun ewe sakkun aninis ewe chon sukun a kan tingor. Nupwen ei poputan mwich, ewe counselor ika chon ato epwen pwa sotuni an epwe ewe napenon ina semen me inen ewe chon sukun kewe ra kan sinei ren an ewe chon sukun we eititin mwan me fefin. Ew apopotan mwich epwene ika esapw pachenong semen me inen ewe chon sukun kewe, epwe chok anongonong won sakkun ususun emon me emon me pwa ifa usun an ewe mwich a kan apoputa. Epwene kan wor ekkewe sokun ikewe emon chon sukun esan mo iei kapas ngeni semen me inen kewe usun ar ususun tansgender we, nge a kan chuen chok fori ew tungor ren aninis kena. Ekkei attun fansoun epwene kan napeno fisin non ewe awukukun middle me high sukun kena, seni non ewe awukukun elementary sukun.

Ekewe Sukun repwe kan foforata aninis pwe repwe chok ngeni ewe emon ren an epwe anepano an emon me emon chon sukun we fitinong, me pwan ekkewe aninis repwe kan maketiw. Me ruwomen ewe chon sukun me pwan ewe sukun repwe saini ewe toropwe a kapas usun ewe aninis ra tipeew fengen won. Ekewe Sukun ra peser pwe repwe aa ewe mi pachonong Amonen Aninisin Chon Sukun ren Aiititin Mwan me Fefin (Apachenong A) pwe epwe toropwen forutan wewefengen nefininen meinisin mwich usun aninis ra kan tipeew fengen won.

Iwe nupwen ew amon a kan forata, iwe ewe counselor ika chon atowowu epwene kan iwe tapweita fiti ewe chon angang sukun mi fich (usun mi fich ngeni ewe aninis ra kan tipeew ngeni)ren ar repwe atora ngenir ren an ewe chon sukun we pechakunen an kapas usun aiititin mwan me fefin me pwan aninis kewe ra kan tipeew fengen won. Nupwen an ewe chon sukun we aiitit a kan napeno, ar kewe fichin aninis epwene kan siwin. Ewe chon sukun ika sam me iin/chon tumunur epwene kan apopotani ew mwich fiti emon counselor ika chon atowowun sukun ren ar repwe siwini ewe amonen aninis, akaewin ika pwe tungoren aninis kena mi ngeni nenien kewe mwan me fefin ra kan eimufesen repwene kan angaweno seni ewe siwin. Emon counselor ika chon atowowu epwe kan nengenisefani ewe amon nupwen ra mochen, fiti ewe chon sukun (me semen me inen, ika ir ra kan fitinong) ren sopwesopwenon fichin kena. Aninis ren tansgender chon sukun epwene kan aeoeono non weweno chok.

AWEWE EW: Emon chon sukun ina ii a kan pwano pwe emon mwan nge ii ra kan iteiten chok pwe a kan uufouf uuf kena ra kan non eoreni ekkieki pwe ren fefin, usun chok sikato me katup kena. Ewe chon sukun a kan iteiten eaea ekkena neni ra kan atetenino ren mwan me pwan ese kan tungor pwe epwe fori non ena fansoun. Ewe

Peich 7

chon sukun a kan sopwesopweno ne eaea iten ewe chon sukun we seni annuk, nge ina a kan ew seni eoreni iten mwan. Non ei fansoun, meni esapw kan eoch ar repwe fori eoch. Ewe chon sukun a kan pwano pwe ese kan fori foforun mwan me fefin me pwan a kan ika ese kan aiititi pwe emon transgender. Ika pwe ewe chon sukun a kan fis ngeni ii atengaw ika onuwokus, iwe emon counselor ika pwan ekkoch chon angangen sukun mi fich epwe pwan pachonong fiti aninis ren ar repwe ngeni ika anuwokus.

AWEWE RUWOW: Emon chon sukun me semen me inen ewe chon sukun kewe ra kan tungor ew mwich fiti ewe principal. Ewe chon sukun a angei toropwe seni emon chon angangen safei usun an ewe chon sukun we eititin mwan me fefin. Ei sokun fansoun a kan naponi chok wenecharenon. Pwan ew, ei mwich, ika ew mwich murin, epwene kan eaea ren ar repwe forata an emon Chon Sukun Amonen Aninis ren Eititin Mwan me Fefin ren ewe transgender chon sukun. Ewe counselor ika noun sukun we chon atowowu epwene kan iwe tapweita fiti ewe chon angang sukun mi fich ren ar repwe atora ngenir ren an ewe chon sukun we aiititin mwan me fefin me pwan aninis kewe ra kan tipeew fengen won.

AWEWE UNUNGAT: Emon chon sukun iwe a kan pwano pwe emon fefin a kan fein ngeni emon sense me pwan ngeni iten emon mwan me pwan tungor pwe epwene koko ngeni ii seni eaea fofoun iten mwan. Ewe sense epwe kan tipeew ngeni eaeen an ewe chon sukun we finin iten me pwan fofoun kewe me pwan ereni ewe chon sukun usun ena, seni tungor, ewe sukun epwene angang fengen me ewe chon sukun usun aninis kena me pwan aneni ngeni kena.

Atoto ngeni Neni kena Mi Eimuno Mwan me Fefin

Non case kena ikewe emon chon sukun a kan mochen anapenon pinepinenon porausen ika ese kan mefi tumun, sukun kena repwe kan awora ngeni ewe chon sukun fiti eochun atoto ngeni asiwinin aneni ngeni. Ei mi pachonong restroom me locker room.

Atoto ngeni Restroom

Sukun repwene awora eimunon nenien restroom ren chon osukun kuna ir mwan me fefin. Chon sukun kena repwe kan angei atoto ngeni restroom ra kan ponu ngeni ar we aiititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi.

Nupwen an emon transgender chon sukun we aninis a kan pachonong atoto ngeni ew restroom ina a kan ponu ngeni ar we aiititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi, epwene kan wor mochenin ar repwe awora aneni kena repwene kan forita ren pwan ekkoch chon sukun kena. Non ei case, ika pwe ekkena chon sukun, ika ir transgender ika esapw, ra mochen anapenon pinepinenon porauser, ika ra mefingaw, sukun kena repwe kan fori angang meinisin ren ar repwe awora ngeni ewe chon sukun fiti eochunon atoto ngeni ew asiwinin restroom (*awewe*, ew chok neni restroom ika ewe restroom ren ofesin health). Emon transgender chon sukun epwe kan finata efen restroom epwe eaea. Emon transgender chon sukun esapw kan pureingeni an epwe eaea ew asiwinin

Peich 8

restroom. Sukun kena repwene kan fori ekkena fofor ar repwe asisinano ew neni "epwe ren mwan ika fefin" restroom won ar ewe campus.

AWEWE EW: Emon transgender mwan (fefin ngeni mwan)chon sukun ii a kan mochen epwe eaea an at kewe restroom won campus. Ii epwe kan mumu ngeni an epwe eaea an at kewe restroom pokiten ei mi kan chon wewe ngeni an we aiititin mwan me fefin a kan amwachufichi.

AWEWE RUWOW: Emon ese kan transgender fefin chon sukun ese kan kinamwe pokiten emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) a kan eaea an nengin kewe restroom. Ewe ese kan emon transgender chon sukun fefin esapw kan mumu ngeni an epwe eaea ew asiwinin restroom.

AWEWE UNUNGAT: Emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) ese kinamwe an epwe eaea an nengin kewe restroom, nge ese kan mochen eaea an at kewe restroom pokiten ese kan mefi tumun non ena neni. Ewe chon sukun fefin esapw kan mumu ngeni an epwe eaea ew asiwinin restroom usun non ewe awe we me asan.

AWEWE RUWANU: Emon chon sukun ii a kan pwano pwe ii emon mwan ii ra kan kuna pwe a fetanenong non an nengin kewe restroom. Nupwen chon angangen sukun ra kan fein ngeni, iwe ewe chon sukun a kan asisinata pwe ar we aiititin mwan me fefin ra kan amwachueochu a kan fefin. Ewe chon sukun epwe kan mumu ngeni an epwe eaea ewe restroom ren ewe sakkun ii emon mwan ika fefin ina ewe chon sukun a kan aiititi ngeni. Ereni ewe chon sukun usun ena, seni tungor, ewe sukun epwene angang fengen me ewe chon sukun usun aninis kena me pwan aneni ngeni kena.

Atoto Ngeni Locker Room

Sukun kena repwene kan awora eimunon nenien locker room kena ren chon sukun kena ir mwan me fefin. Chon sukun kena repwe kan angei atoto ngeni ewe nenien locker room ra kan ponu ngeni ar we aiititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi.

Nupwen an emon transgender chon sukun we aninis a kan pachenong atoto ngeni ew locker room ina a kan ponu ngeni ar we aiititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi, epwene kan wor mochenin ar repwe awora aneni kena repwene kan forita ren pwan ekkoch chon sukun kena. Ika pwe ekkena chon sukun, ika pwe transgender ika resapw, ra kan mochen anapenon pinepinenon porauser, nge ese nifinifin ren ewe wesen popun, sukun kena repwe kan awora atoto ngeni ew eochunon asiwin, usun chok:

- (1) Asainin ren an emon chon sukun locker non arap ngeni an ewe coach we ofes ika emon mwichen chienen ra kan aninis ngeni;
- (3) Eaea ew neni mi pinepin seni aramas me non ewe nenien meinisin ren ewe nenien locker room;
- (3) Eae an ew neni mi pinepino seni aramas mi arapeto; ika
- (4) Ew eimunon atetenin siwin.

AWEWE EW: Emon transgender mwan (fegin ngeni mwan) a mochen siwin non an at we locker room. Nge ika chok pwe ewe chon sukun a kan mefi tumun, iwe ii epwe kan mumu ngeni an epwe siwin non an at kewe locker room.

AWEWE RUWOW: Emon transgender mwan (fegin ngeni mwan) ese kan kinamwe an epwe siwin non an at kewe locker room, nge ese kan mochen an epwe siwin non an nengin kewe locker room pokiten ewe at a kan aitata pwe emon mwan me pwan mefi pwe esapw kan fichino. Ewe sukun epwe kan satuni an epwe anenia an ewe chon sukun epwe eaea ew ekkewe asiwinin a maaketiw non ewe Amwen ika pwan ew siwinin mi wewe fengen chok.

AWEWE UNUNGAT: Emon transgender fegin (mwan ngeni fegin) a kan finata pwe epwe siwin non an nengin we locker room. Ekkoch nengin chon sukun resapw transgender rese kan kinamwe ren ei sakkun. Ewe esap transgender nengin chon sukun epwe kan kawor ngeni ew seni ekkewe asiwinin kena ra maaketiw non ei Amwen ika pwan ekkoch, asiwinin kmi wewe ngeni chok.

Ekewe sai repwe nomwono nepwin me imweimw (Sukunen ekewe chon sukun ra kan nom non sukun)

Sukun repwe mut ngeni ekewe transgender chon sukun ar repwe atoto ngeni anenien imweimw ra foror ngeni an epwe chok fitieoch ngeni an ekewe chon sukun we eititin mwan me fegin. Ekewe sukun resapw kan fori pwe emon transgender chon sukun epwe kan nomw non ew emon chon nom non anenien ika ar repwe pwarano porousen emon nupwen ra mochen porouse seni pwan ekoch chon sukun. Ew sukun, nge ew chok, ese kan pinepineno seni an epwe fori an emon chon sukun we pusin tingor ren nenien emon chok aneni, ika met ewe chon sukun a finata.

A Fini iten ika met repwe kor ngeni

Transgender chon sukun kena a kan wor a pung ren ar repwe kokorir seni ewe it me pwan founoun na a kan ponu ngeni ar we eititin mwan me fegin ra kan fakkun emwechufichi. Ika pwe a tingor seni ekkewe chon sukun, iwe chon angangen sukun repwe kan kokorir seni ewe it me pwan founoun kena ra kan ponu ngeni ew me ew ar kewe eititin mwan me fegin ra kan fakkun emwechufichi. Transgender chon sukun resapw kan fori ar repwe angei ew it seni annuk ika siwinin mwan me fegin ika ar repwe siwini ar *official* rekoto. Ei ese kan pineieno ekkena amwanino kena ika wenecharen mwan kena, nge ese kan aeoeo ngeni ra kan fori won ar ika iteiten chok rese mochen asomonu an emon chon sukun we aittitin mwan me fegin, ina epwe kan ekkieki pwe ew foforun koput.

Sense kena me pwan ekkoch chon angangen sukun repwe esinei ngenir ren iten ewe chon sukun we a kan mochen won ewe toropwen maken iten chon sukun me pwan ren ewe fougoun a kan mochen ar repwe eaea nupwen ra kan kokori ewe chon sukun. Nupwen ewe an DOE we systemin porousen chon sukun (*awewe*, SIS) anenia ew “it ra mochen,” iten ewe chon sukun we a kan mochen epwe kan maaketiw. Ekewe sense me pwan ekkoch chon angangen sukun repwe fori pwe repwe kan tumunu pwe iten emon transgender we seni annuk, ika pwe mi kono seni iten ewe chon sukun we a mochen, a kan iseis non pinepin seni aramas meinisin.

AWEWE: Emon chon sukun a kan fein ngeni emon sense me pwan ngeni ew iten fefin me pwan tungor pwe epwe ina ena a mochen eaea fougoun iten fefin kena, nge ina mo pwe an ewe chon sukun we asainin ii emon mwan ika fefin non uputiw a kan maaketiw pwe emon mwan me pwan iten seni annuk a kan seni eoreni iten mwan. Ewe sense epwe kan tipeew pwe epwe eaea it we ewe chon sukun a kan mochen me pwan fougoun kena me pwan iwe aninisi ewe chon sukun an epwene forata ew mwich fiti emon counselor ika chon atowowu. Nupwen ei apoputan mwich, ewe counselor ika chon atowowu epwen pwa satuni an epwe kuuta ngeni met napenon ina semen me inen ewe chon sukun kewe ra kan sinei ren an ewe chon sukun we eititin mwan me fefin. Ew Amonen Aninisin Chon Sukun ren Aititin Mwan me Fefin epwe kan foruta non ew atapwen mwich. Ewe counselor ika ewe chon atowowu epwene kan iwe tapweita fiti ewe sense me pwan ekkoch chon angang sukun mi fich ren ar repwe atora ngenir usun aninis kewe ra kan tipeew fengen won.

Rekoto, Pineno seni meinisin, me pwan Esapw wor epwe sinei

Non ei fansoun, sukun kena repwene kan fofori ar repwe eaea ew iten ewe chon sukun we seni annuk me pwan asainin mwan ika fefin seni uputiw won tes kena mi awukukuno me pwan repot kena seni ofes. Chon angangen sukun repwene ekieki pwe an emon transgender chon sukun eititin mwan me fefin me pwan iten a mochen esapw kan wewe ngeni ekkewe rekoten ofes me pwan tumunu an ewe chon sukun we pinepinen porausen seni apetin amwaninon pwaranon iten ewe chon sukun we seni annuk me pwan asainin mwan ika fefin non uputiw, nupwen a kan tufich.

Porausen aiititin transgender chon sukun we seni annuk, transgender aiititin mwan me fefin, me pwan asainin mwan ika fefin non uputiw epwe kan fofori ngeni pwe porous esapw wor epwe sinei. Apwaranon ekkena porous ngeni pwan ekkoch chon sukun, semer me iner kena, ika pwan ekkoch awunungaten mwich kena epwene atai annukun pinepineno kena, usun chok FERPA. Kosapw pwarano poraus kena ina repwene kan apwarano ususun an emon chon sukun we transgender ngeni ekkoch, nge ika kopwene kan for seni annuk, ika nge ewe chon sukun a kan amumuta ekkena pwarano. Ngeni ewe tonon pwe ewe rekoto ika porausen non directory a aporaus usun ewe chon sukun esapw kan ew rekoto seni annuk ika ewe sukun ese kan fofori seni annuk pwe epwe eaea iten emon chon sukun seni annuk ika emon mwan ika fefin, ewe sukun

epwe kan aa ewe it, foun, me pwan maaken mwan me fefin a kan tingor seni ewe chon sukun.

AWEWE EW: Emon transgender mwan (fefin ngeni mwan) a kan angei iten emon fefin seni annuk me pwan iten emon mwan a mochen. Won ewe aewin ranin sukun, ewe sense a kan isenanong iten meinisin ekkewe chon sukun won kato kena won ar kewe desk. Ewe chon sukun a kan fein ngeni ewe sense ren an epwe awewei ngeni pwe ewe at a kan mochen iten we a mochen won ewe desk. Ewe sense epwe kan fori ew minfon kato fiti iten ewe chon sukun we a mochen. Ewe sense epwe kan anepano ne anisi ewe chon sukun seni foratan ew mwich fiti emon counselor ika chon atowowu. Nupwen ei apoputan mwich, ewe counselor ika chon atowowu epwen pwa satuni an epwe kuuta ngeni met napenon ina semen me inen ewe chon sukun kewe ra kan sinei ren an ewe chon sukun we eititin mwan me fefin. Ew Amonen Aninisin Chon Sukun ren Aititin Mwan me Fefin epwe kan foruta non ew atapwen mwich. Ewe counselor ika ewe chon atowowu epwene kan iwe tapweita fiti ewe sense me pwan ekkoch chon angang sukun mi fich ren ar repwe atora ngenir usun aninis kewe ra kan tipeew fengen won.

AWEWE RUWOW: Ren ar repwe atowau puken ekkewe awukukun tes kena, ewe sensen epwene kan aneanano ewe it seni annuk ren emon me emon chon sukun kena, usun a kan maaketiw won ewe puken tes kewe me pwan ewe transgender chon sukun a kan fen epochokuna katonongen ewe it chon sukun we a kan mochen me pwan foun ngeni ewe sense. Nge ina pwe ewe sense a kan sinei pwe ewe chon sukun a kan no seni ew konon it, ewe sense epwe kan kori ewe chon sukun seni ewe it chon sukun we a kan mochen me pwan iseni iten ewe chon sukun we seni annuk pwe esapw wor epwe sinei, nge ese nifinifin ika ew Amonen Aninisin Chon Sukun ren Eititin Mwan me Fefin a kan forita.

AWEWE REKOTO RESAPW SENI OFES: Maketiwen klas, noun chon sukun eititin kato, yearbook, toropwen iten chon ew mwich me pwan toropwen, an chon sukun angang, me pwan programen sochungio.

Sukunen Pochokun

Transgender chon sukun kena resapw kan pinepin seni ewe sokun fansoun ar repwe fitinong non sukunen pochokun. Chon sukun repwe kan mumu ngeni ar repwe fitinong non eimufesenin aat me nengin foforon sukun urumwot non gym me pwan sports kan fitngeni a kewe eititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi.

AWEWE EW: Emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) a mochen poruku an ewe nengin we pekin nupwen ew PE kinikin rumwen poruk. Ewe chon sukun epwene kan mut ngeni an epwe poruk an ewe nengin we pekin.

AWEWE RUWOW: Nupwen ew PE mwich won soccer, ewe sense a kan kini ewe sukun seni mwan me fefin ren wurumwot ren emon me emon. Emon fefin ese kan

transgender a kan mochen urumwot won ew an ekkewe att kewe kumi. Ewe chon sukun epwe kan mumu ngeni an epwe urumwot won an at kewe kumi.

Asosot fengenin Urumwot

Ewe Department iei a nomw non kakapas fengen usun ei osukosuk. Ren ekkena kapaseis, kose mochen kori Nicole Isa-Iijima, Title IX Specialist non (808) 784-6325 ika lotus notes.

Coden Ufouf

Meinisin chon sukun kena ra kan mumuta ar repwe ufouf ekkena uuf ra finata, nge ese nifinifin ika a kan fofor ngeni sokun eoreni kena ren mwan me fefin, kaworen pwe ekkena uuf rese kan atai an sukun we coden ufouf. Coden ufouf epwene kan ngeni meinisin mwan me fefin. Chon sukun repwe ufouf non ponu ngeni ar eititin mwan me fefin me pwan apwaranon mwan me fefin. Chon angangen sukun repwene kan opochokuna an ewe sukun we coden ufouf a kan naponu eukukun ngeni transgender me pwan chon sukun rese kan fofori ngeni mwan me fefin. Ei a kan aa ngeni ufouf non sukun me pwan non ew an sukun we fengen me pwan anapenon fofor kena murin sukun.

AWEWE EW: Emon chon sukun ii a kan pwano pwe ii emon mwan nge a kan toto ngeni sukun non ew kotup. Nge ika pwe ewe kotup a kan atai an sukun we coden sukun, ewe chon sukun esapw kan fofori pwe epwene no siwin.

AWEWE RUWOW: Emon chon sukun ii a kan pwano pwe ii emon mwan ketiw ngeni ewe timen cheerleading me mochen epwe ufeuf ufen nening uniformun cheerleading. Ewe nifinifin ika ewe chon sukun a emon transgender ika ese, ewe chon sukun epwe kan mut ngeni an epwe ufouf ewe uniform finata. Ei ese kan wesen wewen pwe ewe chon sukun epwe kan pwan angeni atoto ngeni an ekkewe nengin kewe restroom ika locker room. Emon chon sukun ii a kan emon ese kan foforngeni mwan me fefin esapw kan emon transgender. Ew mwich ngeni ewe chon sukun ren ar repwe weweoch ngeni an ewe chon sukun we eititin mwan me fefin epwene ew eochen fofor murin.

AWEWE UNUNGAT: Emon chon sukun ii a kan pwano pwe ii emon nengin a kan kuuna seni chon angangen sukun pwe ii a kan uufouf echo jean mi paikino ina a kan pwarano an ewe chon sukun we panchu kewe. Pokiten ei meni epwene non katan ewe coden uufouf, nge ese nifinifin ren mwan ika fefin, ewe chon sukun epwene kan fofor ngeni ren met kena epwene fis ren katan ewe coden uufouf.

AWEWE RUWANU: Emon chon sukun ii pwano pwe ii emon mwan nge a eto ngeni ewe sukun nge a ufouf tank top. Ewe coden ufouf a kan ekkieki pwe tank top ese eoch ngeni aat, nge a ketiw nge nengin nge ika chok pwe ekkewe straps ra kan ewuchano. Ekkewe straps won uufen ewe chon sukun we raning esapw kan ekkieki pwe ese fich ika pwe emon chon sukun ii a pwano pwe ii emon fefin a ufeuf. Non ei attun fansoun,

ewe chon sukun epwe kan mumu ngeni an epwe ufouf ewe tank top me pwan ewe sukun epwe kan siwini an ewe coden ufouf ngeni ese nifinifin ika mwan ika fefin.

Pwan Ekkoch Mokutukut Ra Kan Anongonong won Mwan me Fefin

Chon sukun kena repwe kan mumuta ngenir ar repwe fitinong non ekkena mokutukut a anongonong won mwan me fefin me pwan foron ngeni ekkena annuk, annukun, ika foron ena ra kan wewefengen me ar kewe aiititin mwan me fefin ra kan fakkun amwachufichi.

AWEWE EW: Emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) chon sukun a mochen epwene utut ngeni kiwini prom. Ewe chon sukun epwe ketiw ngeni an epwe utut ngeni kiwini prom me esapw kan pureingeni an epwe utut ren kingen prom pokiten an ewe chon sukun we asainin mwan ika fefin seni an uputiw.

AWEWE RUWOW: Chon sukun kena ra kan amwicha ew foron sukun ren meinisin Junior nupwen ew pep rally. Ewe foron a kan awora sokopaten mwich ra kan foron sokopaten wis a kanongonong won met ir mwan ika fefin. Transgender chon sukun kena repwe kan mumu ngeni ar repwe fitinong fiti ewe mwichen mwan ika fefin ina ir ra kan aiitit ngeni, *awewe*, emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) epwe kan mumu ngeni an epwe fiti ekkewe mwichen nengin, nge emon transgender mwan (fefin ngeni mwan) epwe kan mumu ngeni an epwe fitinong non ewe mwichen at.

AWEWE UNUNGAT: Emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) a mochen sosot ngeni ren an Fefin we mwichen chon koen me poruk ew fininon chok mwichen chon koen won campus. Ewe chon afanafan/sensen epwe kan mut ngeni ewe chon sukun an epwe asosot ngeni me esap kan anapano ika ekisano an eukuku ngawei ngeni ewe chon sukun seni ekkena pwan ekkoch chon sukun ir fefin.

AWEWE RUWANU: Emon transgender fefin (mwan ngeni fefin) a tingor pwe epwene ufouf ewe enuwen ren ewe ufoufen sochungio mi fitigeni chochon chon sukun ir fefin. Ewe chon sukun epwe ketiw ngeni an epwe ufouf ewe ufoufen sochungio a fittingeni fefin.

Mwichen Chon Sukun

Poputa non ewe 2016-2017 ierin sukun, ekewe sukun repwe fori ekkei mi tapwoto:

1. Tinau ew toropwen esinesin iteiten ier ngeni meinisin chon sukun, mi pachonong sam me iin/chon tumunun, esinei ngenir ren ekkewe pung ren transgender chon sukun ren ar repwe tingor aninis. Ewe toropwe esinesin epwe pwan pachonong fosun fonu a awenewena ekkewe chon sukun fiti pinepinenon ar noninen pwe repwe kori ewe sukun. Ei atora ngeni iteiten ier epwene kan fori pwe ew esinesin ngeni (a)transgender chon sukun pwan ar famini ren ar pung me pwan ifa usun ar repwe

poputani ekkewe aninis; me pwan (b) ekewe chon sukun esap iir transgender me ar kewe famini pwe ekkewe aninis epwe tonong ren ekewe transgender chon sukun.

Ewe iteiten ier atora ngeni epwe titiu non ewe poputan ew ierin sukun. Witiwitin ar repwe tinau ewe atora ngeni epwe chok nupwen emon transgender chon sukun apoputani ew tingor ren aninis epwene angei ew ngawen seni mwaaninon eititin ekkewe sukun, a punguno non meni katan pinepinen ren ewe transgender chon sukun.

Nengeni Apachonong B ren awewen fosun fonu ren ewe atora ngeni iteiten ier.

2. Apachonong ewe porous mi tapwoto non nourewe puken annuk ren ar repwe esinei ngeni ewe mwich ren sukun.

Ekewe Transgender chon sukun repwe fos ngeni nour we counselor ika mi wor ar kapaseis ika noninen usun aninis ren ar pusin etitin mwan me fefin, mi pachonong iter, newenen ar repwe korir, pwaranon mwan me fefin, aan ekewe neni, ika repwe fiti ekewe mokutukut mi eimuno mwan me fefin.

Nupwen sukun ra poputa ne forata me pwan uwanong aninisin ekewe transgender chon sukun, epwe wor ekkena fansoun ren ekewin chon osukun, chon angang, chon sukun, me pwan sam me iin. Ekewe Sukun repwe fori an ekewe counselor me chon ewe ofes ar repwe wor ar fansoun ar repwe kakapas usun ekkena sokun osukosuk emon chon sukun a fis ngeni me pwan angang fengen usun ew mwich ren sukun ngeni osukun me pwan apwatai esisin ren ekkewe popun ren ekkei emwenin me pwan tumunun ewe pinepinenon porous me pwan esapw wor epwe sinei ren emon me emon ekewe transgender chon sukun.

Ika pwe mi wor omw kapaseis, ka mochen kapachonongen porous, ika eitata sokun ina epwe kawor foforon pwan apachonongen ekkiekin case-seni-case, kose mochen kori Beth Schimmelfennig, Acting Director ren ewe Civil Rights Compliance Office ika Nicole Isa-Iijima, Title IX Specialist ren (808) 784-6325.

Nenien aninis

Gay, Lesbian, Straight Education Network (GLSEN), <http://www.glsen.org>

Gender Spectrum, <https://www.genderspectrum.org>

US Department of Education, Office of Civil Rights,
http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/tix_dis.html

US Department of Education, Office of Civil Rights, October 26, 2010 “Dear Colleague Letter” <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>

State of Hawaii Board of Education Policy #305.10 (fka Board of Education Policy #4211) <http://www.hawaiiboe.net/policies/4200series/Pages/4211.aspx>